

611149-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) budov – Gebäudereinigung + Winterdienst - Grundschule Rautalschule, Schreckenbachweg 3, 07743 Jena

OJ S 171/2026 04/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Kommunale Immobilien Jena

E-mail: KIJ@jena.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Bývanie a občianska vybavenosť

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Gebäudereinigung + Winterdienst - Grundschule Rautalschule, Schreckenbachweg 3, 07743 Jena

Opis: Ausführung von Gebäudereinigungsdienstleistungen als Tagesreinigung.

Identifikátor postupu: 1d0335db-b577-48fa-a103-26d7925efae2

Interný identifikátor: A 03595/2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90620000 Odpratávanie snehu

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kommunale Immobilien Jena - Grundschule Rautalschule

Mesto: Jena

PSČ: 07743

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXVKYYDDYYFNGL55# Das Aufstellen von Waschmaschinen und Trocknungsgeräten ist im Objekt nicht gestattet! Eine Objektbesichtigung ist nicht zwingend vorgeschrieben, wird jedoch empfohlen. Für eine Besichtigung vereinbaren Sie bitte telefonisch bis spätestens 25.09.2026 einen Termin mit dem zuständigen Hausmeister vor Ort. Servicezeiten: 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr Kontaktdaten: Herr Fischer, 0162-2663452

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii: Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Mitgliedschaft in einer kriminellen Vereinigung (§ 129 StGB)

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Geldwäsche (§ 261 StGB)

Podvod: Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Betrug (§ 263 StGB), Subventionsbetrug (§ 264 StGB) sowie Kreditbetrug (§ 265b StGB)

Korupcia: Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 299 StGB)

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane: Nachzuweisen durch die Unbedenklichkeitsbescheinigung der Finanzbehörden

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Nachzuweisen durch die Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherungseinrichtungen

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Gewässer- u.

Bodenverunreinigung (§§ 324, 324a StGB) sowie unerlaubter Umgang mit gefährlichen Abfällen (§ 326 StGB)

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Nachzuweisen durch die Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaften

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť: Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder eine Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde.

Aktíva spravované likvidátorom: Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder eine Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde.

Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen Delikten im Zusammenhang mit Insolvenzverfahren (§ 283 ff. StGB)

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet.

Závažné odborné pochybenie: wirksames Berufsverbot (§ 70 StGB) wirksames vorläufiges Berufsverbot (§ 132a STPO) wirksame Gewerbeuntersagung (§ 35 GewO)

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen wettbewerbsbeschränkende Absprachen bei Ausschreibungen (§ 298 StGB)

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Bezogen auf das vorliegende Vergabeverfahren.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gebäudereinigung + Winterdienst - Grundschule Rautalschule, Schreckenbachweg 3, 07743 Jena

Opis: Ausführung von Gebäudereinigungs- und Winterdienstleistungen nach Leistungsverzeichnis in einer kommunalen Schule mit Schulsportthalle/Aula. Leistung: Gebäudereinigung und Winterdienst Laufzeit: 48 Monate Beginn: 01.12.2026
Interný identifikátor: A 03595/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90620000 Odpratávanie snehu

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kommunale Immobilien Jena - Grundschule Rautalschule

Mesto: Jena

PSC: 07743

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/12/2026

Dátum konca trvania: 30/11/2030

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Vertragsverlängerung um jeweils 12 Monate möglich.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: 01_Eintragung in das Berufsregister - Angaben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat anzugeben, in welches Berufsregister er eingetragen ist.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: 01_Eintragung in das Berufsregister - Bescheinigungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Die Bescheinigungen zur

Gewerbeanmeldung, ein Auszug aus dem Handelsregister, die Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer sind vorzulegen.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: 02_Anzahl der Beschäftigten (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: 02_Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen - Verpflichtungserklärung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der Bieter hat der Vergabestelle nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Er hat den Namen, den gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Nimmt der Bieter im Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der Verpflichtungserklärung abzugeben.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: 02_Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen - Verzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er die hierfür vorgesehenen Leistungen und Kapazitäten sowie Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungsbereiche in seinem Angebot benennen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 02_Steuern, Beiträge zu Sozialversicherungen und Berufsgenossenschaft - Angaben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat zu erklären, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt sind, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen. Er hat anzugeben, ob sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 02_Steuern, Beiträge zu Sozialversicherungen und Berufsgenossenschaft - Unbedenklichkeitsbescheinigungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Unbedenklichkeitsbescheinigung von Krankenkasse, Berufsgenossenschaft, Finanzamt. Die benannten Unterlagen müssen bis zum Ablauf der Bindefrist jeweils gültig sein. Unterlagen ohne Gültigkeitsdauer dürfen nicht älter als zwölf Monate sein.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: 02_Umsatz des Unternehmens - Bestätigung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der Bieter hat eine Bestätigung durch einen vereidigten Wirtschaftsprüfer oder Steuerberater für die Jahresabschlüsse vorzulegen.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: 02_Umsatzes des Unternehmens - Erklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, betreffend Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 03_Referenzen - Benennung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat auf Verlangen die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, anzugeben.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 03_Referenzen - Bestätigung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, muss er zu den benannten Referenzen auf Aufforderung je eine schriftliche Bestätigung des Auftraggebers vorlegen, dass er die Leistungen auftragsgemäß erbracht hat.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: 04 (EU)_Präqualifikationsverzeichnis, EEE oder Eigenerklärung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.(Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDDYYFNGL55/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDDYYFNGL55>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVKYYDDYYFNGL55>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 07/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 54 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: keine

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - 05_Eigenerklärung EU-Sanktion: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) Nr. 833/2014 - 05_Eigenerklärung gem. ThürVG: Eigenerklärung zum Thüringer Vergabegesetz gemäß § 8 Abs. 1 ThürVgG

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Thüringer Landesverwaltungsamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Gem. § 134 GWB

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Kommunale Immobilien Jena

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Kommunale Immobilien Jena

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Kommunale Immobilien Jena

Registračné číslo: 16053000-0003-09

Poštová adresa: Paradiesstraße 6

Mesto: Jena

PSČ: 07743

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

E-mail: KIJ@jena.de

Telefón: +49 3641497000

Fax: +49 3641497005

Internetová adresa: <https://www.kij.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Thüringer Landesverwaltungsamt

Registračné číslo: 16900334-0001-29

Poštová adresa: Jorge-Semprún-Platz 4

Mesto: Weimar

PSČ: 99423

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Referat 250 - Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten
E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telefón: +49 361573321254
Fax: +49 361573321059
Internetová adresa: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f192609e-3a22-4040-8167-9ccb21940b05 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 03/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 611149-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 171/2026

Dátum uverejnenia: 04/09/2026